



Distr.
LIMITED

FCCC/CP/1996/L.9
16 July 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

êYYî dlo ´ K êYYî L|RBK
_LYäáÖK dYîxR àöŸ, N



z Kdo©K dárùá

êîáWÖK èdèbÖK

@HHE éiÜèì/eèáR @H-G } îäZ

Ñlâs ©K ÑèbZ àá (M)E bâÖK

'BIt{ 'Kcî |är êî L|RBK cî |är èietR óÜ êîáKÖK QKdÄáÖK

êîÜlâÖK êîÖÖK

êîáÜtÖK êîÖÖK Å{ daö bli dBK di{ èR

cî |äsÖÖ èis d |ÖK êîçÖK àá êik èR

ddÄáÖK r èd, á blâSs IN z Kdo©K dárùá i k èR àö êWÖWÖK IçRdèb i { <cî |äsÖÖ èis d |ÖK êîçÖK Qdd

:êîáWÖK èRdèb i { i ÖSÖK

êîáÜtÖK êîÖÖK Å{ daö bli dBK di{ èR

< z Kdo©K dárùá àö

<êî L|RBK àá B-@@è @-@@ èblâÖK óÜ dî, i cö

<çää G-Cè F-Cè B-Cè D-@A bKéáÖK óÜ Imò dî, i cöè

IçîÖK Ñk èR i SÖK QIZISäSg Bkè @-ô Ü/@@ óÜè©K èRdèb i { z Kdo©K dárùá ddÄá ädlÖSsK i { umì cöè

<êîáWÖK èRdèb i {

<FCCC/CP/1996/8) z Kdo©K dáRuáö eíáIWĶ eðebĶ óĴ eíáŮtĶ eĶiOĶ Ā{ dá di dĀSN 'IáĴ nĶ}i cĵe

ebs L, áĶ i ĀĶR i { eíáIáĶ àbĴOĶ áá z Kdo©K IççZĶR i SĶ QINĕtk Ŭ òĶeĵ ĀOĶĶ às Mdti cĵe
àö, N eíáŮtĶ eĶiOĶ Ā{ dáö eíŮx, SĶ Q Ig Ķ, Ŭ ĀiOoR Içää MIOg© eíáŮtĶ eĶiOĶ Ā{ dá áá eáe©Ķ eíŮáĶ
} iŮÉSŪN ĀŮSáĶ eáeç|á ĀiOoRĕ dçĶŮ eĀ{ ĶeáŮĶ uĶdL, áĶ eðebĶ eíŮáĶ bĶĶeáĶ z dk e eíŮa©K dĶiItá
eíáIáĶ àbĴOĶ áá z Kdo©K óĴs eðiOÉ eíŮáe eídĶbĵ } iŮÉR l d|R i SĶ eíçĶZĕSĶ ŬbIOáŮĶ eí{ ImĴK

áá Nĵe©K Ā{ dáĶ i { eZdbáĶ dĶw z Kdo©K IççZĶR i SĶ QINĕtk Ŭ òĶeĵ ĀOĶĶ às Imò Mdti cĵe
áá eí L|R©Ĵ eíŮáĶ eíŮ Ŵ uáĶ NĶx, SĶ àĶÉ é|k ĕN eíáŮtĶ eĶiOĶ Ā{ dá áá NĶeáö f IáSĶ i { eí L|RĴK
eíŮĵe©K eíäoeĶ IçRlw©N bĶbs ŵ NĶö

eö, äö ~L, RK àlám óĴ eíáĶĶĶ äbĕçZ às eíáŮtĶ eĶiOĶ Ā{ dá áá eábĀáĶ QIáeŮáŮN P]dĶ cĵe
i { eíáIÉásĶ eö, ä©K Ůs bĵ eŮZTs, áĶ eRĶĶZö ĕk L' e < Kdo©K dáRuá áá ŮbĀáĶ bĶi dĴK uá NĶeásĶ
= IááĶ dĶxSŴ í dĶ} áĶ NĶZáĶ

eíŮáĶ eíŮ Ŵ uáĶ NĶx, SĶ àĶÉ é|k ĕN eíáŮtĶ eĶiOĶ Ā{ dáö i ŮSĶ bĶi dĴK bIáSs K dĶĶi -@
:i Ů IáN ŮĶĀĶ eíáŮtĶ eĶiOĶ Ā{ dáö i xŴi bĶk Ŭ Ķcá i { e eí L|R©Ĵ

@-ö Ů/@© dĶĀáŮŮ 'IĀ{ e eíáIÉásĶ eö, ä©K äö, N QĶZĶRĶSg K eíŮĵe©K eŴ} dáĶ i { <|äi àö (ö)
bĶi dĶ uá ó, áSi IáN dçq|| e QIáIŮĶ ŮáZR ÇĶ i { IáN eíŴ} áĶ QĶbĀĶ òIáN d, îR àö IçäŮi áá
=z Kdo©K dáRuá áá eíŮ eábĀáĶ eíŮa©K dĶiItáe eíZáIádOĶ QĶi eŮĵe©Ķ <Q Ig Ķ, Ŭ

} iŮÉSĶ eíoxSŴ eíáIáĶ àbĴOĶ áá z Kdo©K IçZIS] R i SĶ eíŮáĶ bĶĶeáĶ Ůi bĀR Ķbŵ <` Si àö (M)
QĶe` Ŭ -C ebláŮŮ 'IĀ{ e eí L|RĴK áá @-C ebláŮN eŮeá, áĶ dĶNĶSĶ cĶ|ásŴ IçĶŮ Ā|SáĶ eŴáIÉĶ eí{ Im`K
} iŮÉSŪN ĀŮSáĶ eáeç|á ĀiOoRĕ eí{ L, Ŭ eíetR ÇĶ i { IáN eíŮáĶ bĶĶeáĶ äcá Ůi bĀR dĶ, îSŴ eáe©Ķ
=ĶŮás e 'Iádá 'IĀiOoR eĵ} óĴs eŮ] NĶ f Ig ŵ óĴs eí{ Im`K

eíoxSŴ eíŮáĶ bĶĶeáĶ z dk óĴs eĀ{ ĶeáŮN eŴ eĶNISĶ cĶ|ásĶ QBIÉeĕ eá <d, i àö (Y)
ebláĶ P Zĕán IçRIáĶSŴ NĶWSáĶ i { eíáIáĶ àbĴOĶ áá z Kdo©K IábOÉSR i SĶ IçĶŮ Ā|SáĶ eŴáIÉĶ } iŮÉSĶ
eZdbáĶ dĶw z Kdo©K eĀ] ©Ķĕ eíŮĵe©K eíäoeĶ Qlw©Ķ bĶbs ŵ ĕk L' e -C ebláŮŮ 'IĀ{ e eí L|RĴK áá @-@A
i { z Kdo©K dáRuá IábáSti i SĶ eĶĶ ŮĶ eíçĶZĕSĶ ŬbIOáŮŮ i xŴi bĶk Ŭ Ķcá i { e Nĵe©K Ā{ dáĶ i {
<Nĵe©K Ā{ dáĶ i { eZdbáĶ dĶw z Kdo©K PáIZ áá eíŮĵe©K eíäoeĶ Qlw©Ķ bĶbs ŵ äö, N eíáIWĶ eRðeb
Nĵe©K Ā{ dáĶ i { eZdbáĶ dĶw z Kdo©K áá Qlw©Ķ NĶeásŴ 'Ig Ig ŵ ©É, R àö <A-ö Ů/ŮŮ dĶĀáĶ i { eĶĶĶĶĶ
eí L|RĴK áá @-@A ebláĶ P Zĕán

àá bbtÖ IçÜatSg K àÉàì i SÜK ñd` ©K [çäÜK i {ë èb} óöS bñN ÑÉ QIZL] i { dqäi àò (b)
èiÜás èiäoëÜK Qlw®ÜK bñs ö àò ädlOSs K i { Kc` § dçÜöb óöS òlän «öVlâSâÜK QIZL] ÜK QKc àbÜÜK
=èdâS, á

àá èbdKëÜK èiäoëÜK Qlw®ÜK bñs ´ IçÜÖS Á|SâÜK èÜâIÉÜK } iÜÉSÜK Ñi éâR ñbÖ dJèÀi àò (a)
èÄÜtSâÜK u dl, áÜÜ IçÜÖS Á|SâÜK èÜâIÉÜK èi{Im´K } iÜÉSÜK Ñi éâSN <Ñe©K Á{ dáÜK i { èZdbâÜK dîw z Kdo©K
=P,] { i ätâÜK z doÜK P Üb óöS òlän èi L|RBK i { èbdKëÜK ñd` ©K QlâKsÜSIN

bñs ´ êk L` è «iäiÉâSÜK èo, â™Ü èbs L, áÜK i ÄÜSN éâSçâÜK èiâIâÜK àbÜÜK àá z Kdo©K **esbi** -A
âççÜ èiÜâÜK èiÜÜK àá è] ISâÜK èiÜâÜK bdKëâÜK àá rL|SâBK óÜ «èi L|RBK àá @A èblâÜÜ 'IÄ{ è èiäoëÜK Qlw®ÜK
=I Kdw©K

'Kdi dÄR ÜbÄi àò «èiÜâÜK èiÜÜ Ü T` uâÜK Ñîx, SÜK àIÉ é|k èN «èiâÜtÜK ètjÜÜK Ä{ dá àá **èZdi** -B
ÄîOOR i { èÜ, SÉâÜK èdÜ` ÜK às ÇÜc i { IâN «bi dBK Kcâ cî|âR às èWÜWÜK éRdeb i { z Kdo©K dâRüâ óÜ
dçÜÖS Á|SâÜK èÜâIÉÜK èi{Im´K } iÜÉSÜK Üëç|á

IçÜÜK dl, áÜKl KtSg BK èiÜâtN ètNklÜK IçRdeb i { r©omBK cî|âSÜÜ èis d|ÜK ètjÜÜK àá **èZdi** -C
.eWÜWÜK éRdeb i { z Kdo©K dâRüâ óÜ [üSâÜK às di dÄR Üi bÄRè @-ö Ü/H ddÄâÜK i {

- - - - -